



RESOLUCIÓN DE LA SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA, POR LA QUE SE CONCEDEN SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, PARA EL FOMENTO DE LA TRADUCCIÓN A LENGUAS EXTRANJERAS, CORRESPONDIENTES AL AÑO 2024.

El Ministerio de Cultura convocó, mediante Resolución de 6 de mayo de 2024, las subvenciones en régimen de concurrencia competitiva para el fomento de la traducción a lenguas extranjeras, correspondientes a 2024.

De conformidad con lo dispuesto en la citada Resolución de convocatoria, la Comisión de Valoración ha examinado y valorado las solicitudes presentadas, habiendo dado traslado de la propuesta a la Subdirección General de Promoción del Libro, La Lectura y Las Letras Españolas, órgano instructor del procedimiento, para la concesión de determinadas ayudas a los solicitantes seleccionados.

Los criterios tenidos en cuenta por la Comisión de Valoración para la selección de solicitudes han sido los establecidos en el apartado décimo de la Resolución de 6 de mayo de 2024. En virtud de ello, vistas todas las solicitudes presentadas a la convocatoria, visto el informe elaborado por la Comisión de Valoración, vista la propuesta de resolución definitiva de la Subdirección General de Promoción del Libro, La Lectura y Las Letras Españolas, y en conformidad con lo establecido en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en la Orden CUL/2912/2010, de 10 de noviembre, por la que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de subvenciones públicas del Ministerio de Cultura en régimen de concurrencia competitiva y en la Resolución de 6 de mayo de 2024, dispongo:

Primero. Conceder las ayudas a las entidades que se enumeran en el Anexo I con cargo a la aplicación presupuestaria 24.03.490.13 del programa 144A «Cooperación, Promoción y Difusión Cultural en el Exterior» del Presupuesto de Gastos de este Ministerio para el año 2024, en las cuantías que se especifican. El total concedido asciende a 386.929,17 euros.

Las cuantías concedidas como subvención sólo podrán destinarse para la traducción seleccionada, debiendo cumplirse con las normas de justificación detalladas en la resolución de convocatoria.

Segundo.- Establecer una relación ordenada con la correspondiente puntuación, que figura en el Anexo II, de todas las solicitudes que cumpliendo con las condiciones administrativas y técnicas establecidas en la convocatoria no han sido objeto de resolución estimatoria por rebasarse la cuantía máxima del crédito fijado en la convocatoria.

PLAZA DEL REY, 1
28004 MADRID
TEL: 91/701.72.75
FAX: 91/701.72.48





Tercero.- Declarar excluidas el resto de solicitudes por incurrir en una o varias causas de exclusión previstas en la convocatoria o habiendo expresado su desistimiento o renuncia formalmente.

La presente resolución pone fin a la vía administrativa y podrá ser recurrida potestativamente en reposición en el plazo de un mes ante este mismo órgano, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o ser impugnada directamente ante el orden jurisdiccional contencioso administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la fecha de su publicación, conforme a lo establecido en los artículos 11.1.a) y 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

El Secretario de Estado de Cultura,
P.D. apartado Cuarto 2.d) de la Orden CLT/503/2024, de 27 de mayo
La Directora General del Libro, del Cómic y de la Lectura,
María José Gálvez Salvador

MINISTERIO
CULTURA





DIRECCIÓN GENERAL DEL LIBRO Y FOMENTO DE LA LECTURA
SUBVENCIONES PARA EL FOMENTO DE LA TRADUCCIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS. EDITORIALES RADICADAS EN
ANEXO I LISTADO DE SOLICITUDES CONCEDIDAS - AÑO 2024

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
1	ACTUALITÉS EDITIONS		
	43/61	Los nadadores diurnos	1.500,00
			TOTAL: 1.500,00
2	ADD EDITORE S.R.L.		
	47/66	Rezwana. Un expediente europeo	1.500,00
			TOTAL: 1.500,00
3	ADIR LAB S.R.L.		
	20/23	La reina del baile	1.610,00
	20/26	Chamanes eléctricos en la fiesta del sol	2.730,00
	20/141	El peor escenario posible	1.079,00
			TOTAL: 5.419,00
4	AL ARABI PUBLISHING AND DISTRIBUTING		
	64/97	El Comensal	1.820,00
			TOTAL: 1.820,00
5	ALFA BASIM YAYIM DAGITIM TIC VE SANAYI LTD.STI.		
	34/44	La sombra de lo que fuimos	1.900,00
			TOTAL: 1.900,00
6	ANETTA ANTONENKO		
	42/59	Clases de literatura	4.212,00
			TOTAL: 4.212,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
7	ANTOLOG BOOKS DOOEL		
	41/108	Tierra	3.060,00
			TOTAL: 3.060,00
8	ARGO spol. s r.o.		
	81/124	Le dedico mi silencio	2.400,00
			TOTAL: 2.400,00
9	ARKADIA EDITORE S.R.L.		
	85/131	Inventario secreto de la Habana	4.215,00
	85/153	Gavroche en el parapeto (Trincheras de España)	4.059,00
			TOTAL: 8.274,00
10	ASEER ALKOTOB FOR TRANSLATION, PUBLISHING AND DISTRIBUTION		
	32/47	Estudio en negro	4.345,00
			TOTAL: 4.345,00
11	Associazione Edizioni Kolibris		
	154/257	Mitad	1.498,00
	154/258	Limbo	1.022,00
			TOTAL: 2.520,00
12	ATENA 1899 SRLS		
	142/242	Escritos flamencos	1.946,00
			TOTAL: 1.946,00
13	BAKEMONO LAB		
	7/9	Cuentos góticos	1.760,00
			TOTAL: 1.760,00
14	CAMINO FORLAG AS		
	95/188	El lunes nos querrán	3.000,00
			TOTAL: 3.000,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
15		CASA EDITRICE BOSE GIESSE	
	125/210	La barraca	3.120,00
	125/213	El espejo de la muerte	2.210,00
	125/217	La villa de las diosas	5.850,00
			TOTAL: 11.180,00
16		CASTA DIVA EDITORIAL	
	66/99	Primera memoria	2.500,00
	66/101	Misericordia	3.500,00
			TOTAL: 6.000,00
17		CENCELLADA S.R.L.	
	134/229	Las vitalidades	1.050,00
	134/232	Amor y pedagogía	1.850,00
	134/234	Marianela	2.000,00
			TOTAL: 4.900,00
18		COLIBRI LTD.	
	72/111	Los versos del capitán	2.380,00
	72/138	Soldados de Salamina	2.496,00
	72/182	Leonora	4.800,00
			TOTAL: 9.676,00
19		DANRLEI SENGER	
	127/223	Teatro imposible de Lorca	1.080,00
			TOTAL: 1.080,00
20		DAR ALKHAN FOR PUBLISHING AND DISTRIBUTION	
	8/71	El sueño del otro	3.000,00
	8/72	La verdad sobre el caso Savolta	5.000,00
			TOTAL: 8.000,00
21		DERETA D.O.O.	
	87/133	Los vencejos	9.450,00
			TOTAL: 9.450,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
22	DIMITRIOS MARKOPOULOS IOA		
	136/231	El caballero de las botas azules	3.150,00
			TOTAL: 3.150,00
23	DISPUT D.O.O.		
	29/35	La Celestina. Tragicomedia de Calisto y Melibea	2.900,00
			TOTAL: 2.900,00
24	DIWAN BOOKS		
	49/74	El futuro recordado	2.396,00
			TOTAL: 2.396,00
25	Donzelli editore Srl		
	65/98	Confía en la gracia	1.960,00
			TOTAL: 1.960,00
26	DUDAJ GROUP		
	101/157	La tía Julia y el escribidor	5.760,00
			TOTAL: 5.760,00
27	EDITORA INSTANTE LTDA		
	99/155	El cielo de la selva	1.137,00
			TOTAL: 1.137,00
28	Editora Mundaréu Ltda.		
	89/135	El peón	1.300,00
	89/248	El lugar sin límites	690,00
			TOTAL: 1.990,00
29	EDITORA NÓS LTDA.		
	58/90	Obra maestra	1.996,00
			TOTAL: 1.996,00
30	EDITORIAL IVAN LIMBAKH		
	69/104	Soldados de Salamina	3.090,00
			TOTAL: 3.090,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
31	EDIZIONI ENSEMBLE SRLS		
	18/21	Anuncio seguido de Las niñas de plata	900,00
			TOTAL: 900,00
32	EDIZIONI ETS SRL		
	67/100	Père Lachaise	1.450,00
	67/106	Réquiem por un campesino español	1.080,00
	67/110	El Diablo Mundo	1.450,00
			TOTAL: 3.980,00
33	EGYPTIAN CULTURAL ASSEMBLY		
	61/93	La ofrenda	2.700,00
			TOTAL: 2.700,00
34	EMAS-505 LTD		
	150/252	La biblioteca de fuego	5.844,00
			TOTAL: 5.844,00
35	EO EDITORA LTDA		
	120/196	Renombrar la arquitectura	3.280,00
			TOTAL: 3.280,00
36	ET "TONIPRESS - ANTOANETA IORDANOVA"		
	36/49	El caballo dorado	5.088,00
	36/165	Piel de cordero	4.128,00
			TOTAL: 9.216,00
37	FOKUS KOMUNIKACIJE D.O.O.		
	135/230	Error 404 ¿Preparados para un mundo sin Internet?	5.400,00
			TOTAL: 5.400,00
38	FRAKTURA D.O.O.		
	115/184	Panza de burro	1.650,00
	115/193	Cauterio	2.200,00
	115/201	El Niño	3.750,00
			TOTAL: 7.600,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
39	FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DE CAXIAS DO SUL		
	1/1	Paz en la guerra	2.800,00
			TOTAL: 2.800,00
40	GEORGIOS ALISANOGLOU		
	26/32	El poeta Miguel de Unamuno: A título de muestra de su poesía	2.800,00
			TOTAL: 2.800,00
41	GRAN VIA DI ANNALISA PROIETTI		
	98/150	Pelea de gallos	1.530,00
			TOTAL: 1.530,00
42	H DIFFUSION		
	109/170	El aprendiz en el sol. Marcel Duchamp y la experiencia estética de la modernidad	2.700,00
			TOTAL: 2.700,00
43	HELIOS KIRJASTUS OÜ		
	88/136	Reina Roja en estonio	2.460,00
			TOTAL: 2.460,00
44	HENA COM		
	33/40	Como polvo en el viento	5.152,00
			TOTAL: 5.152,00
45	HOSEI UNIVERSITY PRESS		
	62/94	Juan de Mairena	3.900,00
			TOTAL: 3.900,00
46	I DUE STENDARDI S.R.L.		
	139/238	La orgía perpetua	2.602,80
	139/239	Quadern gris	11.440,00
			TOTAL: 14.042,80
47	IGOR BULATOVSKI - JAROMÍR HLADÍK PRESS, S.L.		
	137/233	El Arquitecto y el Emperador de Asiria	1.450,00
			TOTAL: 1.450,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
48		IRIS ILLYRICA OBRT ZA INTELEKTUALNE USLUGE I TRGOVINU	
	112/176	La puta y el hurón	1.900,00
			TOTAL: 1.900,00
49		IZDAVACKA KUCA TANESI DOO	
	51/76	Cañas y Barro	4.300,00
			TOTAL: 4.300,00
50		IZTOK-ZAPAD TM LTD	
	13/15	Teresa y otras historias	5.170,00
			TOTAL: 5.170,00
51		KALANDRAKA EDITORA PORTUGAL - UNIPESOAAL LDA	
	106/164	Abril es un país	2.750,00
	106/167	La cámara de Pandora	2.550,00
			TOTAL: 5.300,00
52		KOKUSHOKANKOKAI INC.	
	103/224	Un lugar soleado para gente sombría	1.839,57
	103/225	Las voladoras	2.012,02
			TOTAL: 3.851,59
53		LE PLURALI EDITRICE SRLS	
	17/19	¡la piscina, la piscina!	570,00
			TOTAL: 570,00
54		LEIDYKLA HELIOS OÜ	
	159/315	Reina Roja al lituano	2.900,00
			TOTAL: 2.900,00
55		LIBRAIRIE EDITIONS L'HARMATTAN	
	111/174	Sobre Latinoamérica	3.000,00
	111/251	Campos de forma. La axiomatización de la ontogénesis en Gilbert Simondon.	2.940,00
			TOTAL: 5.940,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
56	LOGOS SRL		
	3/4	La crisis del humanismo	2.700,00
	3/114	Defensa de la Hispanidad	2.520,00
			TOTAL: 5.220,00
57	LOS ANGELES FORUM FOR ARCHITECTURE AND URBAN DESIGN		
	157/313	Una casa fuera de sí	1.195,46
			TOTAL: 1.195,46
58	LUBOS MAREK		
	46/64	Canícula	1.000,00
			TOTAL: 1.000,00
59	MATCOM LTD		
	97/191	A los pies de Venus	5.964,80
	97/209	La vida de Rubén Darío escrita por él mismo e Historia de mis Libros	3.584,00
			TOTAL: 9.548,80
60	MEULENHOF BOEKERIJ BV		
	31/37	Todo vuelve	7.938,00
	31/43	Le dedico mi silencio	4.515,75
			TOTAL: 12.453,75
61	MOTIBO EKDOTIKI AE		
	148/249	Morir despacio	2.950,00
			TOTAL: 2.950,00
62	NEDLAND LTD.		
	12/14	Novelas cortas de Carmen de Burgos	1.664,00
			TOTAL: 1.664,00
63	NIQAT TRADUCCIONES Y PUBLICACIONES		
	24/30	El pobrecito hablador	2.941,00
			TOTAL: 2.941,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
64	ORTICA EDITRICE SOCIETA' COOPERATIVA		
	128/214	La marea del tiempo	1.788,00
			TOTAL: 1.788,00
65	PALABRA FÖRLAG		
	6/8	Que el fin del mundo nos encuentre bailando	2.781,00
			TOTAL: 2.781,00
66	PARK UITGEVERS B.V.		
	35/45	Hijos de la fábula	4.373,00
			TOTAL: 4.373,00
67	PARTENON M.A.M.		
	76/118	Poemas de Miguel Hernández	2.880,00
	76/120	Un viaje de novios	3.900,00
			TOTAL: 6.780,00
68	PENSA MULTIMEDIA SRL		
	44/62	Guardia nocturna	2.160,00
	44/127	Los bandos de Luca y Pisa	1.860,00
	44/187	La multitud errante	1.920,00
			TOTAL: 5.940,00
69	PERSEUS EDITORIAL (IK PERSEY EOOD)		
	96/147	La bodega	4.245,00
	96/148	Sangre y arena	5.494,50
			TOTAL: 9.739,50
70	PETRINE KNJIGE D.O.O.		
	79/122	Ocho millones de dioses	2.900,00
			TOTAL: 2.900,00
71	PROSAK FÖRLAG AB		
	25/31	El último sueño	3.000,00
			TOTAL: 3.000,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
72	PUNASCHA		
	55/85	Entrevistas y declaraciones	3.000,00
			TOTAL: 3.000,00
73	READERFORBLIND S.R.L.S.		
	104/160	Todo el odio que tenía dentro	5.410,00
			TOTAL: 5.410,00
74	RESTLESS BOOKS, INC		
	59/91	DELTA	6.900,00
			TOTAL: 6.900,00
75	S.C. EDITURA POLIROM S.A.		
	70/105	Las fieras	3.800,00
	70/109	El tercer país	3.000,00
			TOTAL: 6.800,00
76	SCRITTURAPURA CASA EDITRICE SOCIETA' COOPERATIVA		
	86/132	Cruzar el agua	2.274,00
			TOTAL: 2.274,00
77	SINGEL UITGEVERS B.V.		
	140/240	La sed	4.467,60
			TOTAL: 4.467,60
78	SMALL STATIONS PRESS		
	23/28	Bretaña, Esmeraldina	4.952,50
			TOTAL: 4.952,50
79	SONIA DRAGA SP. Z.O.O.		
	92/143	El niño	1.093,39
			TOTAL: 1.093,39
80	SUISEI-SHA		
	52/79	Como polvo en el viento	7.870,00
			TOTAL: 7.870,00



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
81	SUR SRL		
	107/166	Gloria	1.485,00
			TOTAL: 1.485,00
82	SVETLANA YANCHEVA - IZIDA		
	114/178	El caballero de la Virgen	4.140,00
	114/181	En busca del Gran Khan	4.935,00
			TOTAL: 9.075,00
83	TAKWEEN		
	5/7	Memoria por correspondencia	2.691,00
			TOTAL: 2.691,00
84	TESTIMONIUM S.R.L.		
	73/112	Narraciones de Gustavo Adolfo Bécquer	3.500,00
			TOTAL: 3.500,00
85	TODAVIA EDITORA S.A.		
	117/189	El rehén	750,00
			TOTAL: 750,00
86	TRECI TRG		
	124/208	Los días perfectos	2.304,00
			TOTAL: 2.304,00
87	TRIANA BT.		
	123/203	El copista	1.250,00
			TOTAL: 1.250,00
88	Uitgeverij Nobelman		
	30/36	Arroz y tartana	4.611,88
			TOTAL: 4.611,88
89	UITGEVERIJ SCHOKLAND		
	11/20	La ruta (Tomo II de La forja de un rebelde)	5.492,90
			TOTAL: 5.492,90



POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD CONCEDIDA
90		UNIÓN DE TRADUCTORES DE BULGARIA	
	56/86	Madera de héroe	4.160,00
			TOTAL: 4.160,00
91		VAKXIKON AEMK	
	57/89	Nostalgia de Odiseo	2.080,00
			TOTAL: 2.080,00
92		VENTANAS S.R.L.	
	27/33	Basura	2.880,00
			TOTAL: 2.880,00
93		VOID OE	
	9/11	Supersaurio	3.500,00
	9/29	Ceniza en la boca	2.100,00
			TOTAL: 5.600,00

TOTAL: 386.929,17

Código seguro de Verificación : GEN-68fe-2c5f-065e-251b-1082-807e-f1c6-78f1 | Puede verificar la integridad de este documento en la siguiente dirección : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servici...>

CSV : GEN-68fe-2c5f-065e-251b-1082-807e-f1c6-78f1

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>

FIRMANTE(1) : MARIA JOSE GALVEZ SALVADOR | FECHA : 26/11/2024 12:59 | Sin acción específica | Sello de Tiempo: 26/11/2024 12:59



SUBVENCIONES PARA EL FOMENTO DE LA TRADUCCIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS CONVOCATORIA 2024

ANEXO II - LISTADO DE SOLICITUDES DESESTIMADAS

PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
90	154/260	ASSOCIAZIONE EDIZIONI KOLIBRIS FERRARA ITALIA	María Ángeles Pérez López	Libro mediterráneo de los muertos	ITALIANO	
79	66/102	CASTA DIVA EDITORIAL SKOPIE MACEDONIA	Gustavo Adolfo Bécquer	Desde mi celda	MACEDONIO	
79	103/159	KOKUSHOKANKOKAI INC. TOKIO JAPÓN	Ramón del Valle-Inclán	Sonatas (Sonata de Otoño, Sonata de Estío, Sonata de Primavera, Sonata de Invierno)	JAPONÉS	
70	50/75	TOLEDO KIRJASTUS OÜ TARTU ESTONIA	Munir Hachemi	Cosas vivas	ESTONIO	
70	51/78	IZDAVACKA KUCA TANESI DOO BELGRADO SERBIA	Pedro Antonio de Alarcón	El capitán Veneno	SERBIO	
70	143/243	TOENA SHPK TIRANA ALBANIA	Lara Moreno	La ciudad	ALBANÉS	
70	108/169	IZDAVACKA KUCA KARPOS DOO 15300 LOZNICA SERBIA	Cesar Rendueles	Capitalismo canalla. Una historia personal del capitalismo a través de la literatura	SERBIO	
70	76/206	PARTENON M.A.M. BELGRADO, STARI GRAD SERBIA	Catalina de Erauso	Historia de la Monja Alférez, Catalina de Erauso, escrita por ella misma	SERBIO	
70	42/65	ANETTA ANTONENKO KYIV UCRANIA	Guillermo Martínez	Crímenes imperceptibles	UCRANIANO	



PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
70	39/55	IZDAVACKA KNJIZARNICA ZORANA STOJANOVICA NOVI SAD SERBIA	José Enrique Ruiz-Domènec	El sueño de Ulises	SERBIO	
70	41/139	ANTOLOG BOOKS DOOEL 1000 SKOPJE MACEDONIA	Isabel Allende	El viento conoce mi nombre	MACEDONIO	
70	75/115	LA FABRIQUE ÉDITIONS PARIS FRANCIA	Clara Serra	El sentido del consentir	FRANCÉS	
70	121/198	GABRIEL MORAIS MEDEIROS CAMPINAS-SP BRASIL	Calderón de la Barca	La dama duende	PORTUGUÉS	
70	118/190	ANTONIO VALLARDI EDITORE SOCIETA' A RESPONSABILITA' LIMITATA MILANO ITALIA	Ferran Cases Galdeano; Sara Teller	La neurociencia de la felicidad. Desde el estudio del cerebro, las estrategias para liberarse para siempre de la ansiedad, el estrés y los pensamientos negativos.	ITALIANO	
70	80/123	IG PUBLISHING, INC NEW JERSEY ESTADOS UNIDOS	Abraham Jiménez Enoa	La Isla Oculta	INGLÉS	
70	50/80	TOLEDO KIRJASTUS OÜ TARTU ESTONIA	Emma Reyes	Memoria por correspondencia	ESTONIO	
70	45/270	EDITORIAL AURORA BOREAL GENTOFTE DINAMARCA	Claudia Ulloa Donoso	Yo maté un perro en Rumanía	DANÉS	
70	45/63	EDITORIAL AURORA BOREAL GENTOFTE DINAMARCA	Andrés Felipe Solano Mendoza	Gloria	DANÉS	
65	15/41	MAGNUS TMC BELGRADO SERBIA	Clara Campoamor	La Revolución Española Vista por una Republicana	SERBIO	
65	8/10	DAR ALKHAN FOR PUBLISHING AND DISTRIBUTION HAWALLI KUWAIT	Santiago Posteguillo	Roma Soy Yo	ARABE	
65	110/185	KONGRESEN SERVISEN CENTAR DOO SKOPJE SKOPJE MACEDONIA	Pedro Almodovar	El último sueño	MACEDONIO	



PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
65	91/142	"ACTUAL ART" ORGANIZACIÓN CULTURAL NO GUBERNAMENTAL EREVÁN ARMENIA	Virginia Mendoza	Heridas del viento	ARMENIO	
65	132/227	CERCLE NOIR ET ROUGE MONTREAL CANADÁ	Alberto Valín Fernández	Masonería y Revolución. Del mito literario a la realidad histórica.	INGLÉS	
65	127/212	DANLEI SENER PORTO ALEGRE BRASIL	Federico García Lorca	Poeta en Nueva York	PORTUGUÉS	
65	158/314	IZDEVNIECIBA HELIOS OÜ TALLINN ESTONIA	Juan Gómez-Jurado	Reina Roja en letón	LETÓN	
65	97/149	MATCOM LTD SOFIA BULGARIA	Horacio Quiroga	Pasado amor	BÚLGARO	
65	57/117	VAKXIKON AEMK ATENAS GRECIA	Raquel Martínez-Gómez López	La Máscara del rey maya	GRIEGO	
65	144/244	ALEKSANDAR SURBATOVIC PR BLUM IZDAVASTVO BELGRADO SERBIA	Rodrigo Blanco Calderon	Simpatía	SERBIO	
65	83/128	AKADEMSKA KNJIGA SRL NOVI SAD SERBIA	Xavier Velasco	Diablo guardián	SERBIO	
65	116/186	LIT EDIZIONI S.A.S. DI PIETRO D'AMORE ROMA ITALIA	Steven Forti	Estrema derecha 2.0	ITALIANO	
65	32/38	ASEER ALKOTOB FOR TRANSLATION, PUBLISHING AND DISTRIBUTION CAIRO EGIPTO	Hernán Rivera Letelier	Hombres que llegan a un pueblo	ARABE	
60	38/70	FRANCISCO JAVIER PÉREZ BAZO 31200 TOULOUSE FRANCIA	Juan Chabás Martí	Puerto de sombra (1928)	FRANCÉS	



PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
60	2/2	ASSOCIAZIONE CULTURALE IL PENSIERO STORICO MAZARA DEL VALLO (TRAPANI) ITALIA	Pedro Carlos González Cuevas	Conservadurismo Heterodoxo. Tres vías ante las derechas españolas: Maurice Barrès, José Ortega y Gasset y Gonzalo Fernández de la Mora	ITALIANO	
60	2/3	ASSOCIAZIONE CULTURALE IL PENSIERO STORICO MAZARA DEL VALLO (TRAPANI) ITALIA	Dalmacio Negro Pavón	La ley de hierro de la oligarquía	ITALIANO	
60	28/34	ÉDITIONS FIER.ES RENNES FRANCIA	Marina Tena; Carolina Ramos; Nuria Parra Pozo; Patricia Carr; Alba M Hernandez; Carolina Pascual; Elena Tejedor Gomez; Juana de Sastre; Laura Arenas Manzanares; Nairam Allábaz	Cachondas	FRANCÉS	
60	95/146	CAMINO FORLAG AS GAMLE FREDRIKSTAD NORUEGA	Abraham Jiménez Enoa	Aterrizar en el mundo	NORUEGO	
60	95/180	CAMINO FORLAG AS GAMLE FREDRIKSTAD NORUEGA	Claudia Ulloa Donoso	Yo maté a un perro en Rumanía	NORUEGO	
59	82/125	NEO COGITO CULTURE EXCHANGE BEIJING BEIJING CHINA	Claudia Ulloa Donoso	Yo maté a un perro en Rumanía	CHINO	
59	82/173	NEO COGITO CULTURE EXCHANGE BEIJING BEIJING CHINA	Alejandro Jodorowsky	La danza de la realidad	CHINO	
55	38/53	FRANCISCO JAVIER PÉREZ BAZO 31200 TOULOUSE FRANCIA	Jesús Urceloy	Luz violenta. Antología en verso de Jesús Urceloy	FRANCÉS	
55	16/18	ROUND ROBIN SRL ROMA ITALIA	Javier Giner	Yo, adicto	ITALIANO	
55	16/81	ROUND ROBIN SRL ROMA ITALIA	Paco Tomas	Coto privado de infancia	ITALIANO	



PUNTUACIÓN	NºEXPT.	EDITORIAL CIUDAD-PAÍS	AUTOR	TÍTULO	IDIOMA	CANTIDAD PROPUESTA
50	15/17	MAGNUS TMC BELGRADO SERBIA	Olga Merino	La forastera	SERBIO	
50	83/130	AKADEMSKA KNJIGA SRL NOVI SAD SERBIA	Juan Gabriel Vásquez	Volver la vista atrás	SERBIO	
50	2/6	ASSOCIAZIONE CULTURALE IL PENSIERO STORICO MAZARA DEL VALLO (TRAPANI) ITALIA	Sergio Fernandez Riquelme	El sueño de la democracia orgánica. Historia del corporativismo en España (1877-1977)	ITALIANO	
45	42/68	ANETTA ANTONENKO KYIV UCRANIA	Aurora Bernardez; Philippe Fenelon	El libro de Aurora	UCRANIANO	
45	15/77	MAGNUS TMC BELGRADO SERBIA	Martha Luisa Hernández Cadenas	La Puta y el Hurón	SERBIO	
45	90/137	PSICHOGIOS PUBLICATIONS SA ATTICA GRECIA	Paula Vázquez	La librería y la diosa	GRIEGO	
45	90/140	PSICHOGIOS PUBLICATIONS SA ATTICA GRECIA	Lara Ferreiro	Adicta a un gilipollas	GRIEGO	
45	71/107	EDITORIAL NIKA-CENTRE KYIV UCRANIA	Mario Amorós Quiles	Pinochet. Biografía militar y política	UCRANIANO	



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

ASSOCIAZIONE EDIZIONI KOLIBRIS
FERRARA ITALIA

154/260 María Ángeles Pérez López Libro mediterráneo de los muertos Italiano Chiara De Luca 1.700,00

Pre-Textos

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	30	30	90	4

CASTA DIVA EDITORIAL
SKOPIE MACEDONIA

66/102 Gustavo Adolfo Bécquer Desde mi celda Macedonio Nenad Velkovski 5.800,00

Cátedra

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
39	10	30	79	5

KOKUSHOKANKOKAI INC.
TOKIO JAPÓN

103/159 Ramón del Valle-Inclán Sonatas (Sonata de Otoño, Sonata de Japonés Saiko Yoshida 1.475,48

Estío, Sonata de Primavera, Sonata de Invierno)

Imprenta de Ambrosio Pérez, Imprenta de Antonio Marzo, Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
19	30	30	79	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 1 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

TOLEDO KIRJASTUS OÜ
TARTU ESTONIA

50/75 Munir Hachemi Cosas vivas
Editorial Periférica Estonio Klaarika Kaldjärv 1.100,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	20	20	70	10

IZDAVACKA KUCA TANESI DOO
BELGRADO SERBIA

51/78 Pedro Antonio de Alarcón El capitán Veneno
Gaviota Serbio Dalibor Soldatic 3.400,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	30	70	10

TOENA SHPK
TIRANA ALBANIA

143/243 Lara Moreno La ciudad
Lumen Albanés Bajram Karabolli 4.720,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	30	70	9

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 2 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

IZDAVACKA KUCA KARPOS DOO
15300 LOZNICA SERBIA

108/169 Cesar Rendueles Capitalismo canalla. Una historia personal del capitalismo a través de la literatura
Seix Barral Serbio Danijela Pejic 2.925,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	30	70	9

PARTENON M.A.M.
BELGRADO, STARI GRAD SERBIA

76/206 Catalina de Erauso Historia de la Monja Alférez, Catalina de Erauso, escrita por ella misma
Ediciones Cátedra, Madrid Serbio Biljana Isailovic 2.800,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	30	70	9

ANETTA ANTONENKO
KYIV UCRANIA

42/65 Guillermo Martínez Crímenes imperceptibles
Destino Ucraniano Halyna Hrabovska 3.760,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	30	70	7

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 3 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

IZDAVACKA KNJIZARNICA ZORANA STOJANOVICA
NOVI SAD SERBIA

39/55 José Enrique Ruiz-Domènec El sueño de Ulises
Taurus Serbio Mima Marinovic 12.000,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	30	70	6

ANTOLOG BOOKS DOEL
1000 SKOPJE MACEDONIA

41/139 Isabel Allende El viento conoce mi nombre
PLAZA & JANÉS Macedonio Violeta Jagev 5.984,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	30	70	6

LA FABRIQUE ÉDITIONS
PARIS FRANCIA

75/115 Clara Serra El sentido del consentir
Editorial Anagrama Francés Dobenesque Etienne 2.900,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	30	15	70	6

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 4 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

GABRIEL MORAIS MEDEIROS
CAMPINAS-SP BRASIL

121/198 Calderón de la Barca La dama duende Portugués Talita Jordina Rodrigues 3.000,00
Calderón de la Barca, Pedro. La Dama Duende. Madrid: Cátedra, 2001.

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	30	15	70	5

IG PUBLISHING, INC
NEW JERSEY ESTADOS UNIDOS

80/123 Abraham Jiménez Enoa La Isla Oculta Inglés Lily Meyer 4.000,00
Oh! Books

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	20	70	10

ANTONIO VALLARDI EDITORE SOCIETA' A RESPONSABILITA' LIMITATA
MILANO ITALIA

118/190 Ferran Cases Galdeano; Sara Teller La neurociencia de la felicidad. Desde el estudio del cerebro, las estrategias para liberarse para siempre de la ansiedad, el estrés y los pensamientos negativos. Italiano Nicola Jacchia 3.020,00
Penguin Random House Grupo Editorial

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	20	70	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 5 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

EDITORIAL AURORA BOREAL
GENTOFTE DINAMARCA

45/270 Claudia Ulloa Donoso Yo maté un perro en Rumanía Danés Lise Rifbjerg 4.537,00
Editorial ALMADIA ALJOSAN

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	20	30	70	10

TOLEDO KIRJASTUS OÜ
TARTU ESTONIA

50/80 Emma Reyes Memoria por correspondencia Estonio Maria Kall 1.250,00
Libros del Asteroide

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	20	30	70	10

EDITORIAL AURORA BOREAL
GENTOFTE DINAMARCA

45/63 Andrés Felipe Solano Gloria Danés Pia Sloth Poulsen 2.700,00
Mendoza *Sexto Piso*

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	20	30	70	7

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 6 de 17

CSV : GEN-68fe-2c5f-065e-251b-1082-807e-f1c6-78f1

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>

FIRMANTE(1) : MARIA JOSE GALVEZ SALVADOR | FECHA : 26/11/2024 12:59 | Sin acción específica | Sello de Tiempo: 26/11/2024 12:59



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

MAGNUS TMC
BELGRADO SERBIA

15/41 Clara Campoamor La Revolución Española Vista por una Republicana
Renacimiento Serbio Vladimir Matkovic 8.316,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
35	10	20	65	5

DAR ALKHAN FOR PUBLISHING AND DISTRIBUTION
HAWALLI KUWAIT

8/10 Santiago Posteguillo Roma Soy Yo
‎Penguin Random House Grupo Arabe Aya Houssein Ali Abdelsalam 10.000,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	30	5	65	5

KONGRESEN SERVISEN CENTAR DOO SKOPJE
SKOPJE MACEDONIA

110/185 Pedro Almodovar El último sueño
Reservoir books, 2023 Macedonio Igor Popovski 2.720,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	25	65	9

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 7 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

"ACTUAL ART" ORGANIZACIÓN CULTURAL NO GUBERNAMENTAL
EREVÁN ARMENIA

91/142 Virginia Mendoza Heridas del viento Armenio Hasmik Amiraghyan 4.910,72

La Línea del Horizonte

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	25	65	7

CERCLE NOIR ET ROUGE
MONTREAL CANADÁ

132/227 Alberto Valín Fernández Masonería y Revolución. Del mito literario a la realidad histórica. Inglés Erica Lagalisse 2.800,00

Ediciones Idea (2008) (Santa Cruz de Tenerife)

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	30	10	65	10

DANRLEI SENGER
PORTO ALEGRE BRASIL

127/212 Federico García Lorca Poeta en Nueva York Portugués Ederson Nunes 1.210,00

Ediciones Cátedra

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	30	10	65	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 8 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

IZDEVNIECIBA HELIOS OÜ
TALLINN ESTONIA

158/314 Juan Gómez-Jurado Reina Roja en letón Letón leva Zalite 2.200,00
Penguin Random House Grupo Editorial

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	20	20	65	10

MATCOM LTD
SOFIA BULGARIA

97/149 Horacio Quiroga Pasado amor Búlgaro Dragomirka Lindova Tacheva 1.920,00
Losada

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	20	20	65	8

VAKXIKON AEMK
ATENAS GRECIA

57/117 Raquel Martínez-Gómez La Máscara del rey maya Griego Konstantina (Tina) Terzioti 7.000,00
López *Planeta México*

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	20	20	65	7

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 9 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

ALEKSANDAR SURBATOVIC PR BLUM IZDAVASTVO
BELGRADO SERBIA

144/244 Rodrigo Blanco Calderon Simpatía **Serbio** Branko Andjic **3.360,00**
Penguin Random House Grupo Editorial

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	10	30	65	9

AKADEMSKA KNJIGA SRL
NOVI SAD SERBIA

83/128 Xavier Velasco Diablos guardian **Serbio** Dalibor Soldatic **9.108,00**
Alfaguara México

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	10	30	65	6

LIT EDIZIONI S.A.S. DI PIETRO D'AMORE
ROMA ITALIA

116/186 Steven Forti Estrema derecha 2.0 **Italiano** Marcello Belotti **4.844,00**
Siglo XXI de España Editores, S.A.

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	15	65	6

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 10 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

**ASEER ALKOTOB FOR TRANSLATION, PUBLISHING AND DISTRIBUTION
CAIRO EGIPTO**

32/38 Hernán Rivera Letelier Hombres que llegan a un pueblo Arabe Mohamed El Fouly 8.000,00

Alfaguara

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	15	65	5

**FRANCISCO JAVIER PÉREZ BAZO
31200 TOULOUSE FRANCIA**

38/70 Juan Chabás Martí Puerto de sombra (1928) Francés Sonia Méndez 1.699,00

Esapa Calpe, col. Austral

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	30	5	60	8

**ASSOCIAZIONE CULTURALE IL PENSIERO STORICO
MAZARA DEL VALLO (TRAPANI) ITALIA**

2/2 Pedro Carlos González Conservadurismo Heterodoxo. Tres Italiano Juan Manuel de Lara 2.700,00
Cuevas vías ante las derechas españolas:
Maurice Barrès, José Ortega y Gasset
y Gonzalo Fernández de la Mora
Editorial Biblioteca Nueva

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	10	60	9

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 11 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

ASSOCIAZIONE CULTURALE IL PENSIERO STORICO
MAZARA DEL VALLO (TRAPANI) ITALIA

2/3 Dalmacio Negro Pavón La ley de hierro de la oligarquía Italiano Juan Manuel de Lara Vázquez 1.250,00
Associazione Culturale Il Pensiero Storico

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	10	60	9

ÉDITIONS FIER.ES
RENNES FRANCIA

28/34 Marina Tena; Carolina Ramos; Nuria Parra Pozo; Patricia Carr; Alba M Hernandez; Carolina Pascual; Elena Tejedor Gomez; Juana de Sastre; Laura Arenas Manzanares; Nairam Allábaz Cachondas Francés Aloïse Denis 2.950,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	10	60	6

CAMINO FORLAG AS
GAMLE FREDRIKSTAD NORUEGA

95/146 Abraham Jiménez Enoa Aterrizar en el mundo Noruego Signe Prois 3.000,00
Libros del K.O.

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	10	30	60	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 12 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

CAMINO FORLAG AS
GAMLE FREDRIKSTAD NORUEGA

95/180 Claudia Ulloa Donoso Yo maté a un perro en Rumanía Noruego Bente Teigen Gundersen 3.000,00
Almadía España

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	10	30	60	10

NEO COGITO CULTURE EXCHANGE BEIJING
BEIJING CHINA

82/125 Claudia Ulloa Donoso Yo maté a un perro en Rumanía Chino Mocong Zhao 2.225,00
Almadía

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
19	30	10	59	10

NEO COGITO CULTURE EXCHANGE BEIJING
BEIJING CHINA

82/173 Alejandro Jodorowsky La danza de la realidad Chino Xiang Xinying 3.840,00
Ediciones Siruela

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
19	30	10	59	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 13 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

FRANCISCO JAVIER PÉREZ BAZO
31200 TOULOUSE FRANCIA

38/53 Jesús Urceloy Luz violenta. Antología en verso de
Jesús Urceloy
Reino de Cordelia Francés Julio Castelló Alonso 1.300,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
25	30	0	55	10

ROUND ROBIN SRL
ROMA ITALIA

16/18 Javier Giner Yo, adicto
EDITORIAL PLANETA Italiano Massimo Longo 1.400,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	5	55	10

ROUND ROBIN SRL
ROMA ITALIA

16/81 Paco Tomas Coto privado de infancia
EDITORIAL PLANETA Italiano Massimo Longo 1.400,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	5	55	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 14 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

MAGNUS TMC
BELGRADO SERBIA

15/17 Olga Merino La forastera Serbio Nadia Sucin Kurtovic 6.804,00

Alfaguara

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
35	10	5	50	5

AKADEMSKA KNJIGA SRL
NOVI SAD SERBIA

83/130 Juan Gabriel Vásquez Volver la vista atrás Serbio Snezana Jovanovic 7.488,00

Alfaguara Bogotá, D. C., Colombia

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
30	10	10	50	6

ASSOCIAZIONE CULTURALE IL PENSIERO STORICO
MAZARA DEL VALLO (TRAPANI) ITALIA

2/6 Sergio Fernandez Riquelme El sueño de la democracia orgánica. Italiano Michael Ayrton Moreiro 5.760,00

Historia del corporativismo en España
(1877-1977)

SND editores

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	30	0	50	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 15 de 17



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

ANETTA ANTONENKO
KYIV UCRAANIA

42/68 Aurora Bernardes; Philippe
Fenelon El libro de Aurora
ALFAGUARA Ucraniano Oleksandr Vynohorodskyi 4.360,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	nd. Corrector % Cant.S
25	10	10	45	6

MAGNUS TMC
BELGRADO SERBIA

15/77 Martha Luisa Hernández
Cadenas La Puta y el Hurón
Penguin Random House Serbio Natasa Vasiljevic 4.806,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	nd. Corrector % Cant.S
25	10	10	45	5

PSICHOGIOS PUBLICATIONS SA
ATTICA GRECIA

90/140 Lara Ferreiro Adicta a un gilipollas
GRIJALBO Griego Despoina Drakaki 1.495,00

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	nd. Corrector % Cant.S
20	20	5	45	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 16 de 17

CSV : GEN-68fe-2c5f-065e-251b-1082-807e-f1c6-78f1

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://sede.administracion.gob.es/pagSedeFront/servicios/consultaCSV.htm>

FIRMANTE(1) : MARIA JOSE GALVEZ SALVADOR | FECHA : 26/11/2024 12:59 | Sin acción específica | Sello de Tiempo: 26/11/2024 12:59



Nº EXP/REF AUTOR
PAÍS
LEN. TRAD

TÍTULO
EDITORIAL OBRA

IDIOMA

TRADUCTOR

CANT.
SOLICITADA

PSICHOGIOS PUBLICATIONS SA
ATTICA GRECIA

90/137 Paula Vázquez La librería y la diosa Griego Despoina Drakaki 780,00
LUMEN

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	20	5	45	10

EDITORIAL NIKA-CENTRE
KYIV UCRANIA

71/107 Mario Amorós Quiles Pinochet. Biografía militar y política Ucraniano Bohdan Chuma 8.600,00
Penguin Random House Grupo Editorial S.A.

INT. CULT. 40 Ptos	VAL. EST. 30 Ptos	CAL. TRAD. 30 Ptos	TOT.PUNTUACIÓN	Ind. Corrector % Cant.S
20	10	15	45	10

* La cifra asignada al índice corrector "Tarifas" no interviene en la puntuación total, sólo en la cantidad solicitada.

Página: 17 de 17

